

人养玉，玉养人 秋季佩戴翡翠正当时

金秋时节 不少消费者买翡翠 翡翠市场或将迎来全年消费高潮



翡翠热销 消费者极爱佩戴翡翠

翡翠消费为什么会这么热？一个方面是，中老年消费者，正在成为主力军。

昨天上午，在徐家汇一家商场内，今年70多岁的张老太专程来为自己买翡翠手镯。在一家珠宝柜台前，边试戴手镯，边戴上老花镜，把翡翠手镯举在灯光下仔细观详。

她说：“都说戴翡翠手镯，圆圆满满，以前条件不允许，自己有个几千元的翡翠观音吊坠，现在秋天到了，我身边很多老朋友，都戴翡翠手镯，我打算这两天，花钱买一个。”

在另一家商场里，在外企上班的陈女士，是来为自己买翡翠挂件的。她试戴了一款翡翠竹子挂件，胸前的一抹绿意，让她整个人的优雅气质，立刻呈现出来。

陈女士说，她今天连转了三四家翡翠店和商场翡翠专柜。“我打算给自己买个竹子挂件，祝福自己事事顺利，步步高升，讨个好彩头。”

很多中老年消费者买翡翠，是因为翡翠的润泽更能彰显气质。家住静安区的黄阿姨，脖子上戴个精美满绿的桃子挂件，手上还有个冰种飘花的翡翠手镯，让周围的伙伴们都羡慕不已。

乐坏商家 大受欢迎，翡翠想不火都难

客流量的大幅增加，可乐坏了上海各大珠宝商家们。不管是商场翡翠专柜还是临街珠宝专卖店，大都做好了迎接入秋翡翠消费高峰的准备，不但早早备足了货源，还准备了各种打折、促销活动。



■ 秋日戴翡翠，美丽和高贵气质展现无遗，很多人想圆翡翠梦。

黄先生和女友在市区一商场看了半天翡翠，但并未当即购买。“再等等，到月底的时候，商家肯定会有优惠活动，肯定比现在便宜。”观察发现，眼下进店的不少顾客和黄先生一样，看的多，买的少。“气温越凉爽，买翡翠的人就越多，让温度降下来营业额上去吧。”一珠宝店翡翠销售人员开玩笑说。“每年翡翠消费高峰一般在9月底10月初，看眼下聚客阶段的情形，10月份的翡翠生意应该不会差。”谈及未来几周的翡翠销售，负责一潜资珠宝品牌上海市场的赵先生十分乐观。

消费观察 老中青三代，对翡翠各有各的爱

在上海，购买翡翠的人群中，很大一部分是中老年人，还有一部分是30-50岁的成功人士或高级白领，以及追赶潮流时尚的年轻人。

据了解，黄金的客户多局限于中老年人，但翡翠却老中青三代皆宜。

受“男戴观音女戴佛，其中最爱手镯”传统观念影响，中老年人多对翡翠挂件和手镯情有独钟。

一些高端白领人士，出于服饰搭配的需求，对翡翠的要求更高，挂件要求更冰更透，水头更好，寓意也不再局限于观音和佛，倾向于象征生活圆满的豆荚，象征生活幸福的桃子挂件，象征步步高升的节节高挂件，还有象征人生如意的如意挂件。手镯不一定追求满绿，但起码要冰种飘花，晶莹剔透。

很多80后和90后的年轻人，则把翡翠戴出潮味来，既有小家碧玉的轻盈，还紧跟时尚潮流。周宏宇介绍，现在的翡翠挂件，工艺已经很先进。有的加上个18K金的瓜子扣，有的甚至镶上1-2颗钻石，翠钻合一，闪耀灵动。

消费者买翡翠，除有年龄区隔，目的也不同。购买翡翠的消

费者中，大部分是为佩戴。还有一些人是为把玩，像雕工精致的挂件，翡翠扳指等格外受欢迎。此外，还有一些翡翠玩家，把翡翠作为收藏品，四处“淘”宝。

专家分析 年消费巨大，消费者为何这么爱翡翠？

有行家透露，从全国来看，翡翠作为珠宝家族中的一员，处于黄金、钻石之后的第三位。但是本地市民的时尚度不输香港及国外潮流城市，上海一年翡翠消费金额数目惊人，远超其他地区。

据了解，上海消费者，爱戴翡翠，玩翡翠，在全国都出名。家住浦东新区的一位私企老板，是超级翡翠迷，前后已经买下了近千万元的翡翠藏品，甚至亲自去翡翠产地缅甸赌石。专家认为，上海消费者爱翡翠主要源于3个方面。一方面消费者消费观念比较超前，追求品位和气质。“人靠衣裳马靠鞍”，很多女性有强烈盼靓自己的欲望，这也是上海珠宝市场消费力领先的原因。

第二方面是翡翠的天然属性决定的。翡翠晶莹剔透，佩戴翡翠人士，气质立马不同，秋高气爽，给自己搭配一款精美大气的翡翠饰品，不仅清新，还会给外表加分，显得更加青春靓丽。明媚阳光的照射下，翡翠呈现出的冰清玉洁的气质，让佩戴者光彩夺目。

第三个方面是翡翠具有深厚迷人的传统文化魅力。不同的翡翠饰品，首先具有不同的寓意，表达不同的祝福。其次翡翠色泽形态恒久不变，便于“祝愿”流传。再次，世上没有完全相同的翡翠，每件都是一件艺术品。

有消费者说，买翡翠要讲究“缘分”，如果能一眼相中的，它打动了你的心，那就不要犹豫。正所谓缘分可遇而不可求，错过了，也许就找不回来了。

■相关资讯： 70岁张老太： 一人拥有8件翠

昨天上午，在商场的一家翡翠专柜，家住长宁区的超级翡翠发烧友70岁老人张老太，在为自己挑选一款老坑冰种手镯。

她手腕上已经有一款飘绿冰糯种的手镯，脖子上挂了个老坑冰种佛吊坠，晶莹得仿佛能透出水来，水汪汪的。

她笑着说，家里还有6个没戴出来呢，平时都是换着戴。她的话，让营业员都瞪大了眼睛。

张老太说，别的饰品她都不喜欢，就爱翡翠。光买翡翠，就花了10多万了。“慈禧老佛爷不



■ 传统翡翠挂件，是很多消费者最爱。

是爱翡翠嘛，在家里，老伴都叫我老佛爷了。”

私企女老板： 买翡翠我很上瘾

“这个翡翠镯子，花了20多万，你看怎么样？”昨天上午，在本市从事出口生意的张女士，兴奋地展示一款她刚从香港买的翡翠贵妃手镯。这只手镯上飘了一丝苹果绿，戴在手上，水润透亮，犹如露珠般晶莹。

张女士说，翡翠有底蕴，一戴上立显气质。

据张女士介绍，她从5年前开始接触并迷上翡翠。在她的珠宝箱里，光翡翠手镯就有四五个，贵妃镯，圆形镯，扁形镯，都有了。如意、寿桃、生肖等各种雕件更是有十几件，还有一款镶钻的翡翠戒指和耳钉。

张女士说，自己买翡翠上瘾，买了好的，见到更好的还想买，结果就越买越多。这几年自己在翡翠上花费了300多万。她的几个朋友，受她影响，也成了翡翠发烧友。

什么是翡翠的种、色、工，翡翠挂件的寓意，买翡翠注意什么？说起翡翠来，张女士也俨然成了半个行家。张女士说，很多营业员都不一定有她懂行，看来这辈子自己注定要和翡翠结缘了。



■ 金镶翡翠，优雅又时尚。



■ 秋高气爽时节，很多消费者想买翡翠，乐坏珠宝商家。